## 私たちが楽しいひとときをご一緒します。

## 船上でプロのジャズバンドとセッションを。

お客様ご自身で楽器をお持ち込みいただき、「On The Sunny Side of the Street [Somebody Stole My Gal] [All of Me] 「聖者が街にやってくる」他 ジャズの名曲を一緒に演奏頂けます。 船内には、タンバリンやマラカスなど一緒にお楽しみ頂ける楽器 もご用意しています。



































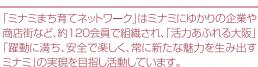




(Tub)

もあります。

乗船する場合





5/1~11/13の期間、毎週木曜日は 「ミュージッククルーズ」として運航 ジャズとは一味違う音楽をお届けします 曜日は「島唄クルーズ」でお楽しみください」

> From May 1st to November 13th, we will be operating a "Music Cruise" every Thursday! We will be bringing you special music that is a little different from jazz. Enjoy the "Shimauta Cruise" every Thursday 🎝





沖縄県西表島出身の三線アーティスト"南ぬ風人まーちゃんうーぽー"が、まーちゃんバンドを 率い、島唄やオリジナル曲、ブドゥリ太鼓やパパイヤダンスなど、老若男女みんなで楽しめるス テージを展開中

「風人(かじぴとう)=自然と共に生きる人、思いやりを持つ人」をコンセプトに、命や自然の大切 さ、沖縄からのメッセージを伝えている。

#### Ma-chan Band

Led by a sanshin player from Iriomote Island, Okinawa, the "Ma-chan Band" performs Okinawan folk songs, original songs, buduri drums, papaya dance, and more that can be enjoyed by people of all ages and genders. With the concept of "Kajipitu (people of the wind) = people who live with nature, people who are considerate, "the band conveys the importance of life and nature, as well as a message from Okinawa.



# —本松海運株式会社

Ipponmatsu Shipping Co.,Ltd.

TEL.050-1807-4118(9:00~18:00)

https://www.ipponmatsu.co.jp/

請參閱裡面的細節 请参阅里面的细节 あの道頓堀川で体験する、音楽溢れる非日常。 とんぼりリバージャズボー! Reservations 3 months prior to the day of the event until 12:00 p.m. on the day of the event. 



提前3个月及活动当天中午12:00 时之前 提前3个月及活动当天中午12:00 时之前

### ▶お問い合わせ

October

一本松海運株式会社 https://www.ipponmatsu.co.jp/ Ipponmatsu Shipping Co.,Ltd. TEL.050-1807-4118 (9:00~18:00)

[共催] 株式会社メディアゾーンジャパン [協賛] ミナミまち育てネットワーク [特別協賛] キリンビール株式会社・株式会社ヤマハミュージックジャパン

■ 運航スケジュール & 運航ダイヤ Cruise schedule & Departure 土曜日 日曜·祝日 **5**May 10 11 16 17 18 23 24 25 30 3 8 13 14 15 20 21 22 27 28 29 6 11 12 18 19 20 21 26 27 10 11 15 16 17 22 23 24 29 30 31 12 13 14 15 19 20 21 23 26 27 28



**11 12 13 17 19 24 25 26 31** 

下記の出発便以外にも、運航当日の

- 雨天運休 河川工事、地域祭礼行事、イベント等の事由により、予告なく運休、運航期間の変更、コー スの一部変更をおこなう場合があります。■気象・海象・潮位等の事由により運体となる場合があります。
- We are suspended on rainy days. Due to various causes such as river construction, region ritual ceremony, and big events, it is possible to change a cruises date and route, without notice.
- Due to causes such as weather, seascape and tide level, cruises may be canceled.

最新の状況を必ず事前にご確認ください。 Check the latest condition beforehan



## ようこそ! 大阪ミナミ・道頓堀へ

「とんぼりリバージャズボート」はジャズの牛演奏を楽しみながら、大阪ミナミを道頓堀 川から眺める約40分の観光遊覧船です。

日本のジャズの始まりは明治45年(1912年)サンフランシスコ〜横浜間の太平洋航 路に乗っていた東洋音楽学校(現・東京音大)の学生達による船の楽隊が最初だといわ れています。それから10年後の1922年には北浜にあった「なだ万」のレストランで船 の楽隊として乗っていた前野港造が率いるグループが日本で初めてジャズバンドとして 演奏。その後、1924年にはジャズがダンスの伴奏音楽として戎橋北詰にあったカ フェ・パウリスタ、ユニオンなどダンスホールで大ブレイク。やがて、日本中へ広がり、「赤い 灯、青い灯、道頓堀の・・」で歌われたように日本の商業音楽の原点となっていきました。 そんな歴史のある「道頓堀とジャズ」をBGMに川から眺める大阪のミナミの雰囲気をお 楽しみください。

The "Tombori River Jazz Boat" is a 40 minutes sightseeing boat that offers a view of Osaka's Minami district from the Dotombori River while enjoying live jazz music.

It is said that jazz music in Japan first began in 1912, when students of the Toyo School of Music (now Tokyo College of Music) formed a band on a boat on the Pacific Ocean route between San Francisco and Yokohama. Ten years later, in 1922, a group led by Kozo Maeno, who was a member of the ship's band, performed as Japan's first jazz band at the Nadaman restaurant in Kitahama. Later, in 1924, jazz made its big breakthrough as accompaniment music for dancing at dance halls such as Cafe Paulista, Union, etc which were located in the northern part of Ebisu-bashi Bridge. Eventually, it spread throughout Japan and became the origin of commercial music in Japan, as sung in the song "Red Lights, Blue Lights, Dotombori no ... Please enjoy the atmosphere of Osaka's Minami district as seen from the river with such historical "Dotombori and Jazz" as background music.

. スイングジャーナル社 日本のジャズ史 内田晃一 書 2. なだ万ウエブサイト社史より 僕の音楽人生 服部良一 書 4. 大正期における太平洋航路の「船の楽士」とジャズの輸入 島倉 聖朗 書



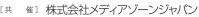
## ご予約・お問い合わせ



## 一本松海運株式会社

Ipponmatsu Shipping Co.,Ltd

https://www.ipponmatsu.co.jp/ TEL.050-1807-4118 (9:00~18:00)



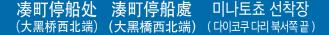
ミナミまち育てネットワーク

[特別協賛] キリンビール株式会社・株式会社ヤマハミュージックジャパン

# 「湊町角合着場(大黒橋)」発着コース 湊町停船& 湊町停船處 미나토쵸 선착장 (大黒橋西北端)(大黒橋西北端)(け回寻に日 場(谷里)

Cruises to and from Northwest end of Minatomachi Pier (Northwest end of Daikoku-bashi Bridge)

Access







上がって進行方向へ。四つ橋筋にかかる深里橋を渡ってすぐの

交差点を右折。遊歩道に降りると近道です。

乗船料金(稅込)

おとな 3.000円

1.500円 中学生·高校生·大学生·専門学校生)

※ 学生の方は、学生証をご提示ください。

こども 無料 (小学生以下)

※ おとな1名につき1名を超えるこどもは、500円が必要です。 ※ Free for one child when accompanied by adult.

Passage fees (Incl.Tax)

3.000 Yen Adults

Student 1.500 Yen (Junior high school student or older)

\* Students are required to show their student ID.

Located a 3 minutes walk from the JR Namba Station
Located a 5 minutes walk from the Namba Station on the Osaka Metro Yotsubashi Line

• Located 5 minutes walk from Ebisu-bashi and areas near the Glico man, and a 13 minutes walk from areas near Namba Grand Kagetsu

• Located a 10 minutes walk from the Namba Station on the Osaka Metro Midosuji and Sennichimae Lines, the Hanshin/Kintetsu Osaka Namba Station and the Nankai Namba Station.

Child Free (Elementary school student or younger)

乘船费用(含税)

大人 3,000日元

学生 1.500日元

※ 一位大人带领一位儿童时儿童为免费。超过时、

免费

(初中生以上)

儿童

※ 学生必须出示学生证。

(小学生以下)

乘船費用(含稅)

-선요금(세금 포함

大人 3,000日圓

(國中生以上)

兒童

※ 學生必須出示學生證。

어른 3,000엔

청소년 1,500엔 學生 1,500日圓 ( 중학생 이상

※ 학생은 학생증을 제시하십시오

어린이 小學生以下) ( 초등학생 이하 )

※一位大人帶領一位兒童時兒童為免費。超過時, 第二位兒童起每位需要付費500日買

※ 어린이 500엔 ( 단, 어른 1명이 동반하는 2명째부터의 초등학생 이하

◆ 下の地図をご参照ください。 See map below. 见下方地图。見下方地圖。아래 지도를 참조하세요.

